Вырежьте карточку по внешнему краю. Впишите своё имя и носите карточку с собой.

Print on both sides of the paper, flipped on the long edge. Cut out each card along its outer edge. Write your name and carry it with you.

Русский RUSSIAN

Я прошу предоставить услуги квалифицированного медицинского переводчика

Я прошу предоставить услуги квалифицированного медицинского устного и письменного переводчика в соответствии с Разделом VI Закона о гражданских правах 1964 года и положением о недопущении дискриминации Закона о доступном медицинском обслуживании (раздел 1557). Члены семьи и двуязычные сотрудники, не прошедшие подготовку по медицинскому переводу, не обладают квалификацией, чтобы выступать в роли медицинских переводчиков.

Нужна помощь? Свяжитесь с нами

contact@aalb.org · (773) 780-2824 · www.AALB.org/card

Русский RUSSIAN

Я прошу предоставить услуги квалифицированного медицинского переводчика

Я прошу предоставить услуги квалифицированного медицинского устного и письменного переводчика в соответствии с Разделом VI Закона о гражданских правах 1964 года и положением о недопущении дискриминации Закона о доступном медицинском обслуживании (раздел 1557). Члены семьи и двуязычные сотрудники, не прошедшие подготовку по медицинскому переводу, не обладают квалификацией, чтобы выступать в роли медицинских переводчиков.

Нужна помощь? Свяжитесь с нами

contact@aalb.org · (773) 780-2824 · www.AALB.org/card

SHOW THIS SIDE TO STAFF ENGLISH

I Request the Services of a Qualified Medical Interpreter

I request the services of a qualified medical interpreter and translator under Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and the Nondiscrimination Provision of the Affordable Care Act (Section 1557). Family members and bilingual staff members who are not trained in medical interpretation are not qualified to act as medical interpreters.

Full Name: .....

Preferred Language(s): **Russian · Русский** **Preferred Dialect(s):** .....

AMERICANS AGAINST LANGUAGE BARRIERS www.AALB.org/card



SHOW THIS SIDE TO STAFF ENGLISH

I Request the Services of a Qualified Medical Interpreter

I request the services of a qualified medical interpreter and translator under Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and the Nondiscrimination Provision of the Affordable Care Act (Section 1557). Family members and bilingual staff members who are not trained in medical interpretation are not qualified to act as medical interpreters.

Full Name: .....

Preferred Language(s): **Russian · Русский** **Preferred Dialect(s):** .....

AMERICANS AGAINST LANGUAGE BARRIERS www.AALB.org/card



The back of the card. Print it on the back of page 1.